

## INSTRUCCIONES DE USO

### NORMATIVA

Este producto es un producto sanitario de Clase I y es conforme al Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo de 5 de abril de 2017 sobre los Productos Sanitarios.

Este producto no se debe desechar al contenedor de resto. Existen puntos de recogida concretos donde depositarlos. Para el desecho del envase y del producto, cumpla estrictamente con las normas legales de su comunidad.

### USO PREVISTO

Producto de apoyo para la prevención de úlceras por presión.

Este cojín viscoelástico cuadrado está indicado para aquellas personas que deben permanecer en la misma posición durante largo espacio de tiempo, como prevención y tratamiento de escaras, fístulas post-parto, hemorroides, etc.

Ha sido diseñado especialmente para silla de ruedas, por su configuración distribuye el peso de manera uniforme sobre toda la superficie, haciendo que el usuario pueda estar sentado por largos periodos de tiempo.

Su uso se recomienda para:

- Prevención de escaras en pacientes con alto riesgo y como método preventivo de tratamiento.
- Bursitis de cadera y Dolor anal crónico idiopático (DACI).
- Ayuda para cambios de postura, a personas, incontinentes o no, que permanecen periodos de tiempo prolongados de sedentarismo.
- Restricciones que necesiten control y estabilidad postural desde la región pélvica.
- Alivio de dolor post-parto, post-operatorio y estabilidad pélvica.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Funda extraíble
- Medidas: 42 x 42 x 8 cm
- Material Interior: poliuretano visco inyectado 80D
- Material Exterior: Funda de PU extraíble y lavable
- Peso Neto: 1170 g
- Peso Máx. Soportado: 125 Kg

### VIDA ÚTIL

La vida útil de este producto se ve influida por sus condiciones de uso y de almacenamiento y por la regularidad de su mantenimiento. Al respetar imperativamente los datos proporcionados en este manual de instrucciones, es posible conservar el producto en perfecto estado durante 24 meses.

**REF** 3005

## COJÍN ANTIESCARAS VISCOELÁSTICO ANATÓMICO



**MD** **CE**

### SIMBOLOGÍA

|            |                         |            |                        |
|------------|-------------------------|------------|------------------------|
| <b>REF</b> | Referencia del producto |            | Fecha fabricación      |
| <b>MD</b>  | Producto Sanitario      | <b>LOT</b> | Número de Lote         |
| <b>CE</b>  | Certificado CE          |            | Manual de Instruccione |
|            | Fabricante              |            | Precaución             |
|            | Distribuidor            |            | Importador             |

### **LAVADO Y SECADO**

- La funda puede lavarse periódicamente siempre a mano a una temperatura máxima de 30º y con jabón neutro. Al ser PU no admite planchado.
- El relleno debe airearse periódicamente.
- Si se necesitara lavar el relleno, es recomendable hacerlo a mano a una temperatura máxima de 30ºC.
- No utilizar productos abrasivos, disolventes o alcoholes.
- No es lavable a máquina, no admite secadora y no admite planchado.
- No tender por sus extremos.

### **PRECAUCIONES**

- Debido a que se trata de un producto inflamable, no lo exponga directamente al sol ni a una fuente de calor.

### **CONTRAINDICACIONES**

No existen contraindicaciones por el uso de este producto.

### **AVISO**

Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse Sucesores de Manuel García, S.L: y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

### **GARANTÍA**

Garantizamos a nuestros clientes los productos contra todo defecto de fabricación durante dos años desde la fecha de la factura. Para más información, consulte nuestras condiciones generales de venta.



Euro Bastón S.L.  
P.I. Promosa, W7, 33211 Gijón, Asturias, Spain



Sucesores de Manuel García S.L.  
Carretera de Castellnovo, Km 0, 12400 Segorbe, Castellón, Spain  
+34 964 71 03 22/ [comercial@garcia1880.com](mailto:comercial@garcia1880.com) / [www.garcia1880.com](http://www.garcia1880.com)

## INSTRUCTIONS FOR USE

### NORMATIVE

This product is a Class I medical device and complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of April 5, 2017 on Medical Devices.

This product should not be disposed of in the waste container. There are specific collection points where you can deposit them. For the disposal of the container and the product, strictly comply with the legal regulations of your community.

### INTENDED USE

Technical aid to prevent pressure ulcers.

This anatomic viscoelastic cushion is indicated for those who must remain in the same position for a long period of time, as prevention and treatment of bedsores, postpartum fistulas, haemorrhoids, etc. It has been specially designed for wheelchairs, due to its configuration it distributes the weight evenly over the entire surface, allowing the user to sit for long periods of time.

It is recommended for:

- Prevention of bedsores in high-risk patients and as a preventive method of treatment.
- Hip bursitis and Chronic idiopathic anal pain (CAD).
- Help for changes in posture, for people, incontinent or not, who remain sedentary for long periods of time.
- Restrictions that require control and postural stability from the pelvic region.
- Postpartum and post-operative pain relief and pelvic stability.

### TECHNICAL FEATURES

- Removable cover
- Measurements: 42 x 42 x 8 cm
- Interior Material: 80D visco injected polyurethane
- Exterior material: Removable and washable PU cover
- Net Weight: 1170 g
- Max Weight cap: 125 Kg

### LIFESPAN

The useful life of this product is influenced by their conditions of use and storage and by the regularity of their maintenance. By imperatively respecting the data provided in this instruction manual, it is possible to keep the item in perfect condition for 24 months.







**REF 3005**

## ANATOMIC MEMORY FOAM PRESSURE RELIEF CUSHION



**MD CE**

### SYMBOLS

|   |                |   |                      |
|---|----------------|---|----------------------|
| <b>REF</b>  | Product Ref    |  | Manufacturing Date   |
| <b>MD</b>   | Medical Device | <b>LOT</b>  | Lot Number           |
| <b>CE</b>   | EC Certificate |  | Instructions for use |
|  | Manufacturer   |  | Precaution           |
|  | Distributor    |  | Importer             |

#### **CARE INSTRUCTIONS**

- The cover can be washed periodically always by hand at a maximum temperature of 30° and with neutral soap. Made of PU, it does not allow ironing.
- The filling must be aired periodically.
- If the filling needs to be washed, it is recommended to do it by hand at a maximum temperature of 30°C.
- Do not use abrasive products, solvents or alcohols.
- It is not machine washable, does not allow tumble drying and does not allow ironing.
- Do not hang it up by its ends.

#### **PRECAUTIONS**

- Because it is a flammable product, do not expose it directly to the sun or a heat source.

#### **CONTRAINDICACIONES / CONTRAINDICATIONS**

- There are no contraindications for the use of this item.

#### **NOTICE**

Any serious incident related to the product must be reported by Sucesores de Manuel García, S.L: and to the competent authority of the Member State in which the user and / or patient are established.

#### **WARRANTY**

We guarantee our customers the products against any manufacturing defect for two years from the date of the invoice. For more information, see our general conditions of sale.



Euro Bastón S.L.  
P.I. Promosa, W7, 33211 Gijón, Asturias, Spain



Sucesores de Manuel García S.L.  
Carretera de Castellnovo, Km 0, 12400 Segorbe, Castellón, Spain  
Tel.: +34 964 71 03 22/ E-mail: [comercial@garcia1880.com](mailto:comercial@garcia1880.com) /  
[www.garcia1880.com](http://www.garcia1880.com)

REF 3005

## ANATOMISK TRYKAFLASTENDE PUDE MED MEMORY FOAM

**NORMATIV**

Dette produkt er klasse I medicinsk udstyr og overholder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/745 af 5. april 2017 om medicinsk udstyr.

Dette produkt må ikke bortskaffes i en affaldsbeholder. Der er særlige indsamlingssteder, hvor du kan aflevere dem. I forbindelse med bortskaffelse af beholderen og produktet skal de lokale lovregler strengt overholdes.

**TILSIGTET ANVENDELSE**

Teknisk hjælpemiddel til forebyggelse af sår.

Denne anatomiske viskoelastiske pude er indiceret til personer, som skal forblive i samme position i længere tid til forebyggelse og behandling af liggesår, postpartum fistler, hæmorider etc.

Den er særligt designet til kørestole, og på grund af dens konfiguration fordeler den vægten jævnt over hele overfladen, hvorved brugeren kan sidde ned i længere tid.

Den anbefales til:

- Forebyggelse af liggesår hos patienter i høj risiko og som forebyggende behandling.
- Slimsækbetændelse i hoften og kroniske idiopatiske analsmerter.
- Hjælp til ændringer i kropsholdning hos personer, med og uden inkontinens, som sidder ned i længere tid.
- Begrænsninger, der kræver kontrol og postural stabilitet fra bækkenregionen.
- Smertelindring og bækkenstabilitet efter fødsel og operation.











**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

- Aftageligt betræk
- Mål: 42 x 42 x 8 cm
- Indvendigt materiale: 80D viskoelastisk polyurethan
- Indvendigt materiale: Aftageligt og vaskbart PU-betræk
- Nettovægt: 1170 g
- Maksimumsvægt: 125 Kg

**HOLDBARHED**

Produktets brugslevetid afhænger af dets brugs- og opbevaringsbetingelser og af, hvor ofte det vedligeholdes. Ved nøje at følge anvisningerne i denne brugermanual er det muligt at holde produkterne i perfekt stand i 24 måneder.

**SYMBOLER**

|   |                  |   |                   |
|---|------------------|---|-------------------|
|  | Produktref.      |  | Fremstillingsdato |
|  | Medicinsk udstyr |  | Lotnummer         |
|  | EC-certifikat    |  | Brugsanvisning    |
|  | Producent        |  | Forsigtig         |
|  | Distributør      |  | Importør          |

#### **VEDLIGEHODELSESVÆJLEDNING**

- Betrækket kan vaskes i hånden med mellemrum ved en maksimal temperatur på 30°C og med neutral sæbe. Fremstillet af PU. Tåler ikke strygning.
- Fyldet skal luftes med mellemrum.
- Hvis fyldet skal vaskes, anbefales det at gøre det i hånden ved en maksimal temperatur på 30°C.
- Benyt ikke slibende produkter, opløsningsmidler eller alkoholer.
- Produktet tåler ikke maskinvask, tørretumbling eller strygning.
- Må ikke hænges op i enderne.

#### **BEMÆRK**

- Dette er et brandfarligt produkt, og det må derfor ikke udsættes for direkte sollys eller varmekilder.

#### **KONTRAINDIKATIONER**

- Der er ingen kontraindikationer for brug af dette produkt.

#### **BEMÆRK**

Alle alvorlige hændelser vedrørende produktet skal rapporteres til Sucesores de Manuel García, S.L. og til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

#### **GARANTI**

Over for vores kunder er der garanti på vores produkter for produktionsfejl i to år fra fakturadatoen. Se vores almindelige salgsbetingelser for mere information.



Euro Bastón S.L.  
P.I. Promosa, W7, 33211 Gijón, Asturias, Spanien



Sucesores de Manuel García S.L.  
Carretera de Castellnovo, Km 0, 12400 Segorbe, Castellón, Spanien  
Tlf.: +34 964 71 03 22/ E-mail: [comercial@garcia1880.com](mailto:comercial@garcia1880.com) /  
[www.garcia1880.com](http://www.garcia1880.com)